



Ticha

Escritura de venta de Antequera Valle de Oaxaca, 1740

Bill of Sale from Oaxaca de Juárez, 1740

TIPO DEL DOCUMENTO

Escritura de venta

MATERIAL TYPE

Manuscript

ARCHIVO

Archivo General del Poder Ejecutivo del Estado de Oaxaca, México

COLLECCIÓN

Alcaldías Mayores

NÚMERO DE ETIQUETA

Legajo 35, Exp 03, 1767

FECHA

14 de octubre 1740

PUEBLO

Oaxaca de Juárez

PÁGINA

06r-06v

PERSONAJES PRINCIPALES

Bartolomé Esperanza y Antonia María (vendedores), Felipe Ezperanza (comprador)

DOCUMENT TYPE

Bill of Sale

MATERIAL TYPE

Manuscript

ARCHIVE

Archivo General del Poder Ejecutivo del Estado de Oaxaca, Mexico

COLLECTION

Alcaldías Mayores

CALL NUMBER

Legajo 35, Exp 03, 1767

DATE

October 14 1740

TOWN (SHORT)

Oaxaca de Juárez

PAGE

06r-06v

PRIMARY PARTIES

Bartholomé Ezperanza and Antonia María (sellers), Felipe Ezperanza (buyer)

Cómo citar/How to cite:

Lillehaugen, Brook Danielle, George Aaron Broadwell, Michel R. Oudijk, Laurie Allen, May Plumb, and Mike Zarafonetis. 2016. Ticha: a digital text explorer for Colonial Zapotec, first edition. Online: <http://ticha.haverford.edu/>

Para contactar/To get in touch: Brook Lillehaugen <blilleha@haverford.edu>

Accessed online Sun 17 Nov 2024 11:20 PM EST

Ticha: <https://ticha.haverford.edu/es/texts/An740/> - page 1 of 3

Escritura de venta de Antequera Valle de Oaxaca, 1740

Bill of Sale from Oaxaca de Juárez, 1740

Transcripción

Transcription

(6r)

Anna Chij Biernes a 14 exChij beo de o

tubre Loo YSSa de 740 = ano Nalij

rotooya tubij Cuelayo ni goxij gueto

o bijxocee gulaya migl esperanza

Cijca rolohui Lanni quiChij escrip

tura de benta nalij rotoo guezacaya

Layo ni nonaguela naca xiteneya lo

xijgotoni Layoo nacani gaa 9 = bea

no Chona yaga Chijno 13 Chijta = nalij

Xigolaga layo naca Chopa bea noo ga

llo = 5 = yaga Chijnio = 13 = chita Nallij

rotoya Layoo nirij Por Chij = 15 = Psos -

bichijchij neneLao Lao quiropa le

Chela tonoo Lechelaya Antta Ma

ria nalij nalij ricij Laapaca Laa

paca becheya Phelijpe esPeranza

Naa Bartme esperanza Beni hua

(6v)

tuatini Becogo Santo Domingo La

Chij#oo Lao na Juan Gomes hua

gaa setubi bea ni naxe naxe

gaca rua nesa risa bene santiago ni

gocaya chona pesos no tapa trzps

nalij tubi bea xigotomi layoo = x

ijgolaga Layo nacani 2 bea Lagoo

LaCani ranna Lao testigo Juan Go

mes huane Lao naa nicolay hernan

des essbano nobrados

test